

Tiger! wetze nur die Klauen

from the opera "Zaide"

Tiger! wetze nur die Klauen!
 Freu' dich der erschlichenen Beut!
 Straf' ein thörichtes Vertrauen
 Auf verstellte Zärtlichkeit.
 Komm'nur schnell und tödt' uns beide,
 Saug' der Unschuld warmes Blut,
 Tiger! reiss das Herz vom Eingeweide
 Und ersätt'ge deine Wuth!
 Ach mein Gomas! mit uns Armen
 Hat das Schicksal kein Erbarmen.
 Nur der Tod endigt uns're herbe Noth!

*Tiger, sharpen your claws!
 Rejoice in the prey you sneaked upon!
 Punish a foolish trust
 In your feigned tenderness.
 Come quickly and kill us both,
 Lick the warm blood of innocence;
 Tiger, tear the heart from the entrails
 And appease your wrath!
 Oh my Gomas! on us poor ones
 Fate has no pity.
 Only death will end our bitter torment!*

English translation by EDITH BRAUN

W. A. MOZART
 (1756-1791)

Allegro assai

Voice

Ti-ger! we-tze-nur die-

PIANO

p cresc. *f p*

Klau-en, we-tze-nur-die-Klau-en freu' dich freu' dich

fp *fp* *tr*

der er-schlichenen Beut', freu' dich, freu' dich!

fp *fp*